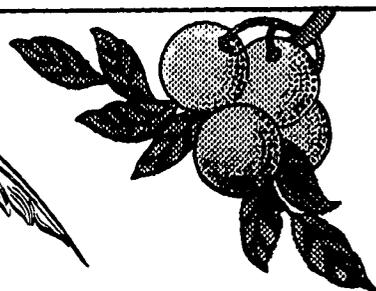




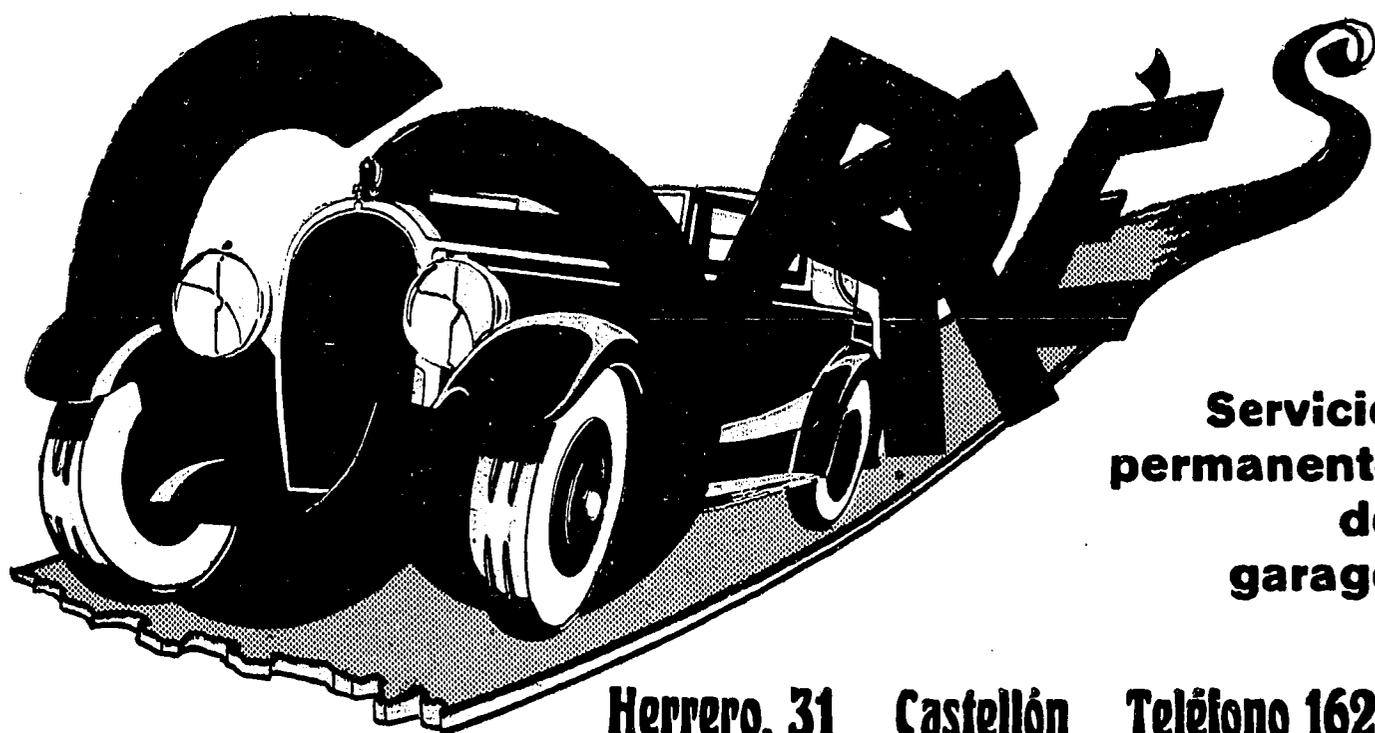
**GASTELLON**  
**Automovilista**



Año V

Núm. 43

**AUTO - ESTACION IENGRASIE**



**Servicio  
permanente  
de  
garage**

**Herrero, 31 Castellón Teléfono 1625**

# La Hispano de Fuente En-Segures, S. A.

SUMINISTROS EN GENERAL PARA CAMIONES Y AUTOMÓVILES

## NEUMATICOS

Goodyear y Pirelli.

## ELECTRICIDAD

Estación de servicio Bosch.

Lámparas Osram.

Escobillas Morganite.

## ACCESORIOS

Rodamientos a bolas y rodillos Riv.

Frenos hidráulicos Lockheed.

Pistones Frigobor.

Metal antifricción Findlay.

Gatos hidráulicos Blackhawk.

Correas eslabonadas Whittle.

» de goma Dayton y Pirelli.

Cinta de freno Ingo.

» » » Ferodo.

Líquido para juntas Adherent.

Baterías Tudor.

Tornillería en general.

## VENTAS

Avenida Pérez Galdós, 19

Teléfono 1987

CASTELLÓN

R= 24.624



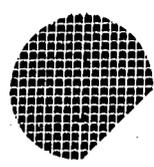
**A**ntes de realizar la compra de un coche...

No se olvide de pedir pruebas y referencias al  
**AGENTE OFICIAL**

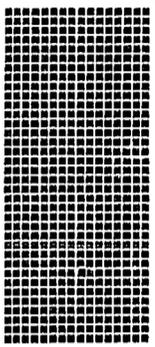
**Ford**  
EL AUTOMÓVIL UNIVERSAL

Exposición, Talleres,  
Stock de recambios  
y Accesorios

**Calle Asensi, 17.-CASTELLON**



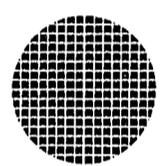
RESERVADO PARA LA

Agencia de  Automóviles

Oldsmobile

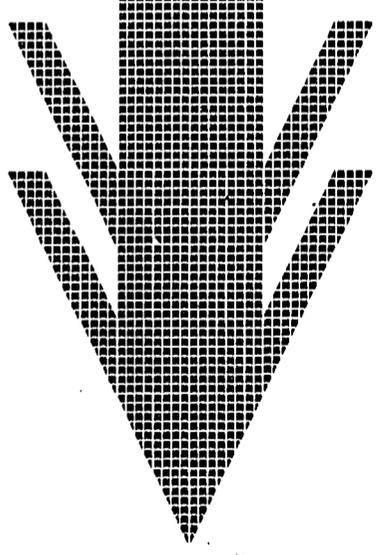
Vauxhall

Bedford



Avenida Pérez  
Galdós, 16

Castellón



Concesionario:

D. Vicente Tirado Gimeno

# Castellón Automovilista

Organo Oficial del Montepío Provincial de Chofers y Mecánicos de la Provincia de Castellón de la Plana  
REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: RONDA MAGDALENA, 8



AÑO V  
NÚMERO 43

Publicación  
mensual

Director: RAFAEL MONFORT  
Redactor-jefe: ALFONSO COCA

CASTELLÓN, ENERO 1936

SUMARIO: El pulmón y sus maravillas.—Distribuidor.—Benz.—Año nuevo vida nueva.—No haber andado entre zarzas.—Gacetilla noticiaria.—Notas de intercambio.—Relación de los vehículos matriculados en el mes de Noviembre de 1935.—Tarjeta postal.—El caucho en la industria del automóvil.—Notas de Secretaría.—Balance de Caja.

## EL PULMON Y SUS MARAVILLAS

**S** los organismos animales no hicieran más actos de nutrición que el de comer, no podrían vivir más allá de breves momentos: la «respiración» les es tan necesaria y, desde luego, mucho más perentoria. Sin comer se puede vivir más de cuarenta días; sin beber, tal vez dos semanas; sin respirar, tan sólo unos minutos.

Esto se explica por la existencia de lo que llamamos en fisiología «reservas». Nuestro organismo es incapaz de «almacenar» en sus tejidos (sobre todo en el llamado «adiposo» o grasoso) una buena proporción de sustancias capaces de alimentarnos mientras ellas se desgastan (cosa que explica el «adelgazamiento» consecutivo a un ayuno prolongado o a una enfermedad grave). Es igualmente capaz nuestro organismo de almacenar líquidos, en menor proporción, que pueden subvenir a la demanda de agua que hacen los tejidos; pero no es posible tener un remanente de oxígeno —que es el alimento de los «glóbulos rojos» de la sangre—, y como de este simpático gas tan sólo existe el inagotable depósito de la atmósfera que nos rodea, es necesario insuflarlo en nuestros pulmones mediante el acto llamado «respiración».

Observando el organismo y estudiándolo anatómicamente y fisiológicamente, es como empieza uno a vislumbrar eso que los creyentes religiosos llaman Dios, y los filósofos de otras tendencias llamamos Fuerza vital o inteligencia creadora.

No es posible—ni lo pretendemos—dar una idea aproximada de la cantidad de cosas asombrosas que encierra la constitución pulmonar y su funcionamiento. Solamente puede intentarse dar una sola mera idea y unos curiosos datos que sirvan de base a alguna útil deducción.

El aire que respiramos penetra por las fosas nasales—pues el respirar por la boca no es normal e indica enfermedad—, y luego de atravesar la «laringe», que nos sirve para emitir los sonidos, y de recorrer la «tráquea» y los «bronquios», llega al «pulmón», que es el órgano en el que nuestra sangre viciada, ennegrecida y cargada de «ácido carbónico», se limpia, depura, enrojece y se oxigena, para volver al corazón en condiciones de nutrir todo nuestro organismo con los principios necesarios a células y tejidos.

El pulmón es, en esquema, parecido a un par de gigantes racimos de uvas unidos entre sí por un pedúnculo central. Este representa la tráquea; los ramitos más pequeños serían los bronquios, y los granos de uva podrían representar los «alveolillos pulmonares». Ahora, que, en lugar de macizos y llenos de jugo, como se encuentran en los racimos, estarían huecos y rellenos de aire.

Y ahora, ¡admiraos! ¿Sabéis qué dimensiones tienen esas «uvitas» de ese «racimo» que es el pulmón? ¿Sabéis qué número de «uvitas» o alveolillos tienen ambos pulmones? ¿Sabéis qué superficie podrían cubrir esos alveolillos si se extendieran a la manera de una tela? Pues bien, su dimensión viene a ser, aproximadamente, la de una cabeza de alfiler corriente. Su número, según Aebly, es de 404 ¡millones!, y su superficie de 80 a 20 ¡metros cuadrados!

¿Sabéis cuánto tarda la sangre toda de nuestro cuerpo en pasar por los pulmones con el fin de oxigenarse? MEDIO MINUTO, en cuyo tiempo pasa por el pulmón la cantidad de cinco litros, que da (según Kuss) una circulación por la red pulmonar de ¡veinte mil litros en veinticuatro horas!, en cuyo mismo tiempo pasan por el pulmón diez metros cúbicos de aire.

En ese mismo tiempo de veinticuatro horas hacemos veintinueve mil seiscientos movimientos respiratorios, a razón de unos quince por minuto, ¡y casi no nos damos cuenta de que respiramos, y menos de la cantidad de maravillosas operaciones que en estos cuatro o cinco segundos que dura cada movimiento respiratorio hemos realizado!

¿Os dáis cuenta, «chicos y grandes», de la cantidad de vida y energías que estamos desarrollando en cada minuto, y cómo merece la pena conocer algo de lo que somos para atender y mejorar este nuestro cuerpo, que tan perfecta, tan tallada y tan diligentemente nos proporciona un organismo admirable al que nosotros debemos dotar de un alma elevada y no envilecerlo ni malgastarlo?

A. NÚÑEZ LOSADA.

1936

CASTELLÓN AUTOMOVILISTA le es muy grato saludar efusivamente desde estas columnas a los componentes del «Montepío Provincial de Chofers y Mecánicos», haciendo extensiva esta salutación, a las autoridades, socios protectores, sociedades, colaboradores, prensa, etc., y, en general, a todos los Montepíos de España.

## TÉCNICA AUTOMOVILISTA

## DISTRIBUIDOR

Por B. M. IKERT

III



EL correcto funcionamiento del distribuidor depende, en gran medida, el correcto funcionamiento del motor. El distribuidor debe estar mecánica y eléctricamente correcto, para que el motor pueda desarrollar su rendimiento máximo. Una excéntrica o leva desgastada, un cojinete desgastado o un eje descentrado, afecta muy sensiblemente el funcionamiento del distribuidor y del motor completo. Actualmente hay equipo especial para ensayar el distribuidor independiente del motor. El equipo ensayador determina el ángulo correcto de la excéntrica o leva, del cual depende el tiempo en que los contactos del ruptor quedan unidos, la inclinación o deflexión del eje, el desgaste del cojinete, la acción del regulador, la vibración de los contactos y otras condiciones provocativas de irregular funcionamiento del distribuidor.

Las excéntricas o levas del distribuidor tienen un contorno especial, que permite que los contactos del ruptor permanezcan unidos o cerrados durante un cierto tiempo o número de grados, para dar a la bobina de encendido un tiempo determinado para cargarse.

Esto es lo que se llama ángulo de leva o excéntrica. Esto, sin embargo, es sólo una de las varias funciones que desempeña la excéntrica y que el mecánico ha de conocer a fondo para poder hacer una buena afinación.

La excéntrica o leva del distribuidor está generalmente dispuesta de modo que los contactos del ruptor se abren o separan a una velocidad dada en relación con la carrera de la leva. Esta separación es, en la mayor parte de los casos, de 0,002" por grado de carrera de leva o excéntrica. Esta disposición imparte correcta acción al condensador. Por esta razón, cuando se especifica cierto ángulo de leva para un distribuidor y los contactos del ruptor se ajustan a este correcto ángulo de leva, estos contactos se separan o abren a correcta velocidad para dar el impulso necesario para asegurar correcta acción de bobina.

Cuando el ángulo de leva es menor que el especificado, la acción de los contactos es demasiado lenta y de esto resulta la quemazón de los contactos. Cuando el ángulo de leva es mayor que el especificado, la acción de los contactos es demasiado rápido, es decir, se separa y junta con un efecto de rápido martilleo. Esto provoca finalmente una acción errática en la bobina. Por otra parte, cuando el ángulo de leva es demasiado grande, lo que prolonga la unión entre los contactos, la bobina no tiene la oportunidad de efectuar su descarga y por ella puede estar pasando una corriente de alto voltaje en el momento en que se juntan o cierran los contactos. De esto resulta naturalmente la quemazón o picadura de los contactos. Durante el funcionamiento normal o correcto, el condensador y la bobina se descargan antes de la unión o cerradura de los contactos. Cuando los contactos vibran durante la unión, la bobina extrae corriente y se establece aquí un campo magnético. Cuando los contactos vibran durante la separación, la bobina se descarga en el condensador y éste queda entonces cargado. Como los contactos no permanecen abiertos o separados, sino que se unen inmediatamente de nuevo, esto permite que el condensador se descargue por los contactos, añadiéndose que esta descarga es varias veces más fuerte que la corriente normal que pasa por la bobina. Por esta razón, esta fuerza tan aumentada suele a veces hasta fundir los contactos del ruptor.

Afinar un motor, el mecánico no debe olvidar los cojinetes o bujes del distribuidor. Los cojinetes sueltos no sólo alteran la regulación del distribuidor sino que producen también otro defecto: cuando la leva hace contacto con el bloque de rozamiento, la leva es empujada lateralmente y no puede separar los contactos a la velocidad normal especificada. Como los contactos no se separan entonces con la rapidez normal necesaria, se forma entre ellos un arco volcático. Esto produce a su turno la quemazón o picadura de los contactos, además de alterar sensiblemente la distribución. La chispa se produce en la bujía de encendido cuando los contactos se separan, pero estos no se separan hasta que desaparece el arco. Si el arco sigue a los contactos hasta que éstos estén separados de 0,008 a 0,010", la distribución quedará retardada de 10 a 20 grados. Tampoco puede mantenerse correcta acción de regulador en un distribuidor con cojinetes desgastados, a causa de que estas piezas defectuosas establecen una vibración

FABRICA DE LUNAS

Cristales de todas clases



Cristales de Seguridad

PARA

Automóviles y Autobuses

PRECIOS SIN COMPETENCIA

B. DERENZI

Colón, 46

CASTELLÓN

Teléfono 1415

que impide el funcionamiento correcto de los resortes y pesos del regulador.

El mecánico al afinar un distribuidor, debe servirse, cada vez que pueda hacerlo, de un útil o aparato que le permita hacer funcionar el distribuidor a todas las velocidades necesarias, para poder ajustar los contactos del ruptor de acuerdo con el ángulo de leva especificado. Con este aparato puede también verificar la acción del regulador, para ver en qué punto empieza el regulador a avanzar. También tiene aquí la oportunidad de ver si el avance máximo, en grados, se obtiene al número de revoluciones por minuto especificado por el fabricante del automóvil.

El moderno equipo de ensayo permite ensayar el distribuidor en conjunción con una bobina y un condensador, para obtener idea completa del funcionamiento del encendido. De este modo, cuando hay contactos malamente remachados en el ruptor o conexiones de alta resistencia, aún cuando el ángulo de leva esté correcto, no habrá paso de corriente suficiente del distribuidor a la bobina.

Muchos de los automóviles modernos usan un gobierno de encendido al vacío, para avanzar o retardar la chispa, de acuerdo con las condiciones bajo las cuales está funcionando el automóvil. Aquí también ha de emplearse un equipo moderno para verificar el punto exacto en que empieza a funcionar este gobierno de encendido al vacío.

Cuando no hay a mano un equipo adecuado para ensayar el distribuidor, el mecánico debe probar el juego libre del eje a mano. Al sentirse demasiado juego libre, lo mejor es reemplazar el eje con otro nuevo. Al sentirse duda acerca del estado de los contactos, empléese un juego de contactos nuevos y fíjese su separación mediante una laminita calibradora. El ajuste de esta distancia con la ayuda de una laminita calibradora es sólo un ajuste aproximado. El nuevo juego de contactos debe instalarse en una distancia un poquito mayor que la normal especificada, pues después de algún tiempo de uso, se desgastará un tanto el bloque de rozamiento, lo que alterará levemente esa distancia, dejándola más en armonía con el correcto ángulo de leva.

### Unas niñas obedientes

—Hijas me tenéis aburrido; no os oigo hablar más que de vestidos; es menester que os ocupéis de cosas más elevadas.

—Si, papá; eso hacemos; ahora estamos hablando de sombreros.

### ¡Cuidado con las denominaciones S. A. E. 30, 40, etc.!

En el ramo petrolífero bien sabido es que las indicaciones S. A. E. 30, 40, etc. indican solamente la viscosidad de los lubricantes a un cierto grado de temperatura y no se refieren para nada a la calidad del aceite.

Menos sabido este hecho por el automovilista, creemos muy a propósito reproducir aquí un interesante artículo de la Revista «Lubrication and Maintenance» de Chicago, correspondiente al mes de octubre último:

«Numerosos clientes de Estaciones de Servicio se figuran que los números S. A. E. indican la calidad de los aceites de motor y más bien que de discutir con ellos y desengañarles, los empleados de Estaciones de Servicio les han dejado en su error, con evidente perjuicio de los fabricantes de aceite de alta calidad.

La marca es la única señal que puede llevar un lubricante como indicación de su calidad. El dueño de coche que se figura que un número de la S. A. E. marcado sobre la lata o el barril significa que la «Society of Automotive Engineers» (Sociedad de Ingenieros del Automóvil de América) garantiza en cualquier medida la calidad de la mercancía contenida está en un error.

Unos cuantos negociantes desaprensivos han hecho su agosto en esta ignorancia del dueño de coche. Han podido dejarle engañado y contento con un aceite de 15 centavos únicamente porque el número «S.A.E. 40» figuraba en el bidón o barril y, sin embargo, nadie hubiera podido vender al mismo automovilista un sombrero de 50 centavos por el mero hecho casual de que su número era 7 1/4, la medida que le corresponde. Se ha dado excesiva importancia a los números S.A.E. con los revendedores. Quieren decir algo, pero de ningún modo significan la calidad y cuanto más pronto se percate el automovilista de que la marca es el punto importante y la única garantía cierta de calidad mejor será para todos, tanto para el automovilista como para el comerciante de aceites.»

# ¡Chófers..!

os servirá espléndidamente comidas, aperitivos, café exprés y helados. Habitaciones económicas

Ronda Magdalena, 8-CASTELLON-Teléfono 2070

MANUEL  
SABIDO  
ELECTRICISTA  
H. ESCALD 13 - CASTELLON

LA ALCORENSE  
AGENCIA DE TRANSPORTES EN  
AUTOCAMIONES DE ALCORA Y  
CASTELLÓN DE LA PLANA A  
VALENCIA Y VICEVERSA  
Manuel Andrés  
Combinado con el RRRAPIT Meseguer  
de Barcelona  
Servicio diario de domicilio a domicilio  
■ ■  
CASTELLON  
Carlos III, 2, Teléfono 1824  
VALENCIA ALCORA  
Cervante, 4, Tel 15.098 San Francisco, n.º 36

¿NO SABE USTED DONDE  
SIRVEN EL MEJOR CAFE?

VISITE EL

# BAR NEGRESKO

INSTALADO EN LA PUERTA DEL SOL

Aperitivos y vermouhts de todas clases y marcas.

Gran variedad en licores finos

Café expréss. Servicio esmerado

ESPLENDIDOS RESOPONES

¿QUEREIS COMER BIEN Y ECONOMICO?

Visitar la

# Pensión Valencia

Pi y Margall, 42, :: Teléfono 2153 :: Castellón

AUTOMOVILISMO

**B E N Z**

IV



**C**ARLOS Benz quedó huérfano de padre cuando solo tenía cuatro años de edad. La muerte de su padre en la plenitud de la vida, había sido la causa de que el hogar alegre y optimista en donde pasara su infancia, se tronchara y viniera abajo ante la miseria y el malestar que produjo la falta del jornal que ganaba el cabeza de familia. La madre de Benz perdió todas sus ilusiones en el porvenir de su único hijo y desesperada ante la desdicha que su sino fatal los había condenado se lamentaba a cada momento. Así la infancia de Benz se iba deslizando entre escollos y amarguras por el camino escabroso de la vida sin una esperanza redentora ni una luz que iluminara sus pasos hacia el porvenir. Su corazón se iba moldeando en el áspero crisol de los héroes, de los luchadores, de los que a la fuerza tienen que pelear para dominar el fantasma de la vida, para sobrevivir y salir de la desgracia que el destino les deparó.

Y aquel niño, que por el tiempo había de revolucionar la historia de la tracción mecánica, para poder ayudar a su madre, tuvo que ganar sus primeras monedas vendiendo fotografías de paisajes de la Selva Negra.

Con su carita sonrosada, trémulas las manos por el frío y con la agilidad de los golfillos, Benz ofrecía a los turistas su mercancía con la única ilusión de llevar un jornal a su casa, para que su madre, con mil sacrificios, pudiera vivir con más holgura y comodidad. Y no solamente consiguió Benz sus nobles propósitos de que con su jornal su madre se evitara la afrenta de

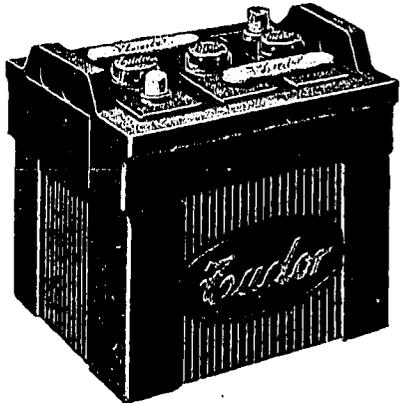
tener que ir a pedir limosna, si no que aún ahorraba unas pesetillas con miras al mañana... Y el mañana llegó al cumplir los catorce años en que pudo entrar de aprendiz en un taller de mecánico, al mismo tiempo que con lo ahorrado se matriculaba en la Escuela de Estudios Superiores de Karlsruhe, en donde por el tiempo y por su gran aplicación en el estudio, fué nombrado ayudante del profesor de Física, cuando aún no tenía quince años de edad.

Diecisiete años contaba al ingresar en la Politécnica de Karlsruhe, y allí siguió el curso de maquinaria, terminando sus estudios y prácticas en tres años y entonces entró ya como operario especializado en mecánica en los grandes talleres de *Manchinenbangerellschaft*, de la misma ciudad de Karlsruhe, en los que el trabajo era rudo y pesado y la jornada interminable, pues se empezaba a las seis de la mañana y se terminaba a las siete de la tarde, con solo una hora de interrupción al medio día. Es decir, que las horas de trabajo eran doce o trece, pues aunque se les descontaba una para comer, siempre venían a salir cerca de las ocho de la noche, pues la legislación social en aquel entonces era un mito y el obrero un esclavo...

Carl Benz, como hombre elegido para la alta misión que el destino le había asignado, tenía que pasar por todas esas vicitudes y odiseas. Los genios antes de darse a conocer han de sufrir las amarguras y los sinsabores de la vida con sus desengaños y crueldades, y así Benz, resignadamente, y con una paciencia y abnegación de mártir, supo sufrir aquel calvario, puesta su mirada en lo alto y sin perder las esperanzas en aquella idea de iluminado, que como una obsesión parecía acompañarle a todas partes.

Emilio Juan Favieres.

En el próximo: SUS EXPERIMENTOS.



LA MEJOR BATERÍA PARA AUTOMÓVILES

## AUTOMOVILISTAS

**TUDOR** ES ECONÓMICA Y ES CALIDAD **TUDOR**  
Siempre tendrá buen servicio con BATERÍAS  
Equipad vuestros automóviles con BATERÍAS

DEPOSITARIO EN CASTELLÓN:

**◆ José Marzá Año ◆**

GARAGE FIAT

Di Marçall, 171 — CASTELLÓN — Teléfono 2027

Legalización Automovilística

**BELTRAN**

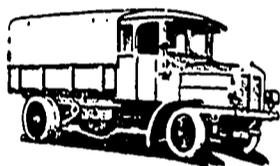
CARNETS DE CHOFERS  
MATRICULA DE AUTOMOVILES  
CAMBIOS DE PROPIEDAD

TODO LO RELACIONADO CON EL AUTOMOVILISMO LO GESTIONA  
CON LA MAXIMA RAPIDEZ Y ECONOMIA

**BELTRAN**

Mayor, 33-Teléfono 1610

CASTELLON



**ANTONIO BRANCHADELL**



Guarnición de Autos

Fundas, Capotas

Toldos para Camión



Plaza del Rey D. Jaime, 27

**CASTELLON**

**CASA FORCADELL**

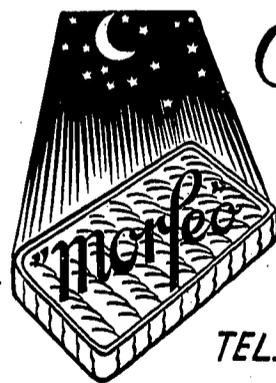
CRISTALERÍA, ESPEJOS,  
MARCOS, MOLDURAS,

ESTAMPAS

COLOCACION DE CRIS-  
TALES A DOMICILIO

- Especialidad en Parabrisas -

Zaragoza, 20 CASTELLON Tel. 1541 A



COLCHONERIA

**Casa Sara**

Colón 67 y 71

TEL. 395 **CASTELLÓN**

**Castellon pintoresco**



Una vista parcial de la hermosa Pérgola del magnífico Paseo de Ribalta

En el próximo número publicaremos un extracto de la Junta General celebrada los días 18 y 19 de Diciembre de 1935 para conocimiento de todos los asociados a este Montepío

**¡¡ATENCIÓN!!**  
 TENGO A DISPOSICIÓN  
 DE LOS AUTOMOVILISTAS  
 LISTAS

Surtidor de Gasolina, Ultramarinos  
 Paquetería y Ferrería

**JOAQUIN DANDEU**  
 Iglesuela del Cid

DROGUERÍA Y PERFUMERÍA  
**JOSE MONERRIS**

ARTÍCULOS FOTOGRAFICOS  
 COLORES, BARNICES Y  
 PINCELES :: ESMALTES Y  
 DROGAS INDUSTRIALES  
 PERFUMERIA DEL PAIS  
 Y EXTRANJERA  
 ESPONJAS Y GANUZAS

MAYOR, 58  
 CASTELLON

**¿Ya eres socio del Montepío?**

CHOFER: Recuerda que en caso de tener un accidente, la Asociación vela por tus intereses moral y materialmente.

# AÑO NUEVO VIDA NUEVA

## CONSEJOS PARA 1936

Como ya voy siendo viejo  
os daré más de un consejo.

Si sois buenos este año  
os libráis de algún regaño.

Porque aquel niño que es malo  
se puede ganar un palo.

Ser de obediencia modelo  
es cosa que viene al pelo.

Porque es la desobediencia  
un vicio de trascendencia.

Estudiarás con ahinco  
más que el año treinta y cinco.

Si estudias mucho, prudente,  
te darán sobresaliente.

Más si no estudias, yo pienso  
que te darán un suspenso.

Muy fácil quien vago sea  
que en la miseria se vea.

El niño que es un glotón  
cogerá una indigestión.

Y el que es travieso, imprudente  
se hace un chichón en la frente.

O si se da un batacazo  
se puede romper un brazo.

Es cosa fea, te digo,  
que te pegues con tu amigo.

El que mi consejo escucha,  
satisfacción tendrá mucha.

Y quien de él se ría, injusto,  
pasará más de un disgusto.

## Entre esposos

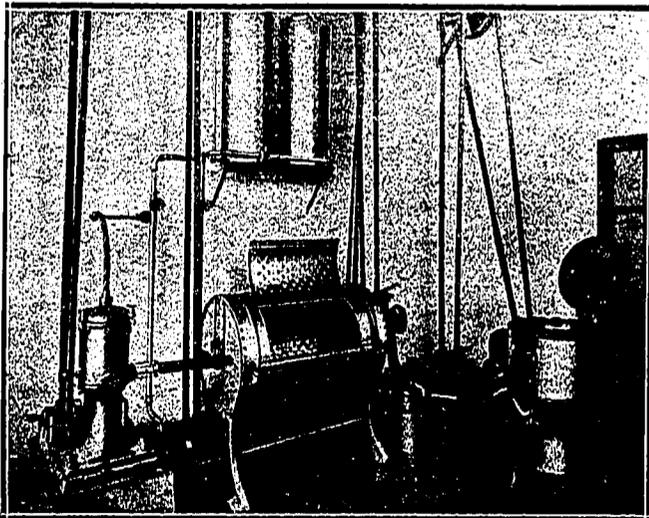
La madre.—¿No te parece que nuestra hija María hace grandes prodigios en el canto?

El padre.—¡Ya lo creo! Al principio sólo se quejaban los vecinos de la casa. Ahora se queja todo el barrio.

## Flores artificiales

—¿Tienen ustedes una corona con una inscripción que diga: «A mi querida suegra»?

—No, señor. En veinte años de negocio es usted el primero que la pide.



## Tintorería Catalana

La casa que le garantizará  
los LAVADOS A SECO  
con maquinaria moderna.

Alloza, 101 - CASTELLON

# No haber andado entre zarzas

Por Luis Martínez Kleiser

—Mira, madre, que una espina se me ha clavado en el alma; una espina muy aguda, una espinita, espinaza que me traspasa y me pincha y me pincha y me traspasa y me penetra, penetra, y me desangra, desangra.

Madre: sácame la espina; mira, madre, que me mata.

—¡Ahora te pincha y te duele! No haber andado entre zarzas.

—Fué por coger una rosa que me pareció tan blanca como los copos de nieve, como las luces del alba, ¡Qué perfume, su perfume! ¡Madre, cómo embalsamaba! Con sus estambres de pluma y sus pétalos de gasa, ¡qué caricias sus caricias, al pasarlos por mi caral

—Con sus gasas y sus sedas, podrás curarte la llaga.

—Madre: de la rosa, rosa, ya no queda nada, nada; era un copito de nieve y se derritió al tocarla.

—Te gustaron sus perfumes; te sedujeron tus galas, sin saber que, muchas veces, la seda resulta lana.

—No, que la seda era seda, pero la seda me falta.

Ya está la rosa marchita; ya no es ni pluma ni gasa; ya no es ni fragante ni bella; ya no es ni rosa ni blanca; es una mariposita que se ha quedado sin alas.

—Tú pensaste que las flores son, por su forma campanas, campanitas que se han hecho para llamar y no llaman.

Pero su forma no es esa; cada rosita de plata, tiene la forma de un cáliz, y los cálices amargan.

—¡Es verdad! miel prometía, y, ¡sólo acibar guardaba!

—Es tarde para sentirlo; de su flor, no queda nada; sólo te queda la espina y ahora notas que te daña;

¡Clavada está para siempre!

No haber andado entre zarzas.

## Un soldado inteligente

—Diga, recluta, ¿por qué tiene un zapato amarillo y otro negro?

—Es por diferenciar la derecha de la izquierda, mi teniente.

## Entre amigas

—Me parece, Matilde, que tu novio es muy exigente y que trata de imponerse en todo.

—No hagas caso, hija mía; nos casamos pronto y estas son sus últimas voluntades.

**TALLERES DOLZ**  
CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN  
DE MAQUINARIA

Ronda Mijares, 236

Teléfono 2068

CASTELLON

# CARROCERIAS

## E. PRADES

Dotado con Maquinaria moderna y personal especializado  
Secciones reparaciones chasis, ballestas chapista, Barníz, Duco  
y Dulux, guarnecido, fundas y capotas.

SOLICITE PRESUPUESTOS

Salmerón, 1

CASTELLON

## ¡CHOFERS...!

—VISITAR  
EL DEPÓSITO  
DE GASOLINA  
DE

### Francisco Tárrega

Santo Tomás, 18

BENICASIM

## MUEBLES

### F. CAUSANILLES

Antes de efectuar sus  
compras VISÍTEME



Ximénez, 13 y Fola, 1

CASTELLON

### SERVICIO PERMANENTE

de surtidor de gasolina,  
aceites y demás produc-  
tos de la C. A. M. P. S. A.

INSTALADO EN LA  
PLAZA DE CLAVE

A CARGO DE

### ANDRES BADENES TARREGA

## FARO INDUSTRIAL

CORREAS — GOMAS — AMIANTOS

ACEITES  
Y  
GRASAS  
LUBRIFI-  
CANTES

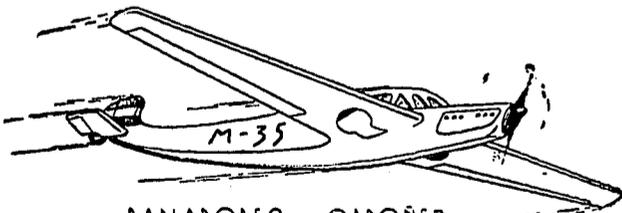
Instalaciones  
de riego  
**CITI**  
Alquiler de grupos  
de aforo y  
agotamiento

ACCESO-  
RIOS PARA  
LA INDUS-  
TRIA, MINAS  
Y BODEGAS

### CASTELLÓN

CALLE FALCÓ, 7

TELÉFONO 1519



RADIADORES ORDÓÑEZ

### FABRICA Y REPARACION DE RADIADORES

## V. ORDÓÑEZ

SOLDADURA AUTÓGENA

Fola, 26

Teléfono 1473

CASTELLON

## CURIOSIDADES

**Gacetilla noticiaria***Estaciones de socorro para motoristas en Suiza*

Los motoristas y automovilistas, desde luego, que viajan por los caminos alpinos de Suiza pueden fácil y prontamente pedir socorro en cualquier eventualidad.

El Automóvil Club de Suiza ha montado en puntos convenientes y laterales de los caminos, estaciones telefónicas en conexión con la estación central. Cada uno de estos puestos de S. O. S. lleva un nombre de identificación o un número que queda marcado en la Central cuando llega una llamada de cualquier puesto de los referidos. De este modo, a toda hora del día o de la noche, un automovilista puede pedir cualquier servicio que pueda necesitar.

*Aviadora que desaparece*

Desde Viena llega la noticia de la muerte de la aviadora Louise Hofmann. Esta joven era la única mujer de Europa que vivía de su profesión como piloto de líneas comerciales. Sufrió el accidente que le produjo la muerte a su regreso de un vuelo a los Balcanes.

*Del avión al patinette*

La aviadora Amelia Erhart, que a más de este nombre tiene el popular de Miss Lind, gusta también, además de las emociones del avión, de la «impresionante» velocidad de un patinette a motor.

*Nuevos gases combustibles*

Grande y rápido ha sido el éxito que encontraron tanto en América como en Europa los gases combustibles previamente licuefiados por las refinerías de petróleo: propano en la industria, butano para las aplicaciones domésticas. Se trata ahora de extender su campo de acción y, en particular, de utilizarlos para la tracción automóvil. Así, por ejemplo, después de múltiples ensayos, la Compañía de Transportes «Los Angeles Railway C.º» ha decidido la transformación de 170 autobuses en servicio, tanto en Los Angeles como en Hollywood, para utilizar una mezcla de propano y butano, producido por las refinerías de California. En Alemania, en el Rhur, más de 60 vehículos automóviles se alimentan ya regularmente con «ruhrgasol», gas que se expende al estado líquido, conteniendo una gran proporción de propano, fabricado por la «Rhürchemie». También la «Deurag», de Hanovre, sigue este camino, ensayando una mezcla de 40 por 100 de butano y 60 por 100 de propano obtenido por «cracknig» de los aceites brutos del petróleo extraído en Alemania misma.

*6.073 kilómetros... 80 pesetas*

Clessie L. Cumminis ha realizado un viaje transcontinental entre Nueva York y California con un automóvil provisto de motor Diesel de su creación, viaje que terminó en Los Angeles, con gran satisfacción del inventor que para cubrir el trayecto de 6.073 kilómetros que separan ambas ciudades consumió 214 litros de aceite combustible con un costo aproximado de 80 pesetas.

Para recorrer la misma distancia con un motor de gasolina de la misma cilindrada hubiera consumido, por lo menos, 1.300 litros, cuyo precio asciende a 988 pesetas.

*Mas consumo de gasolina*

Según «American Petroleum Institut», en 1932, se

gastaron en los Estados Unidos 16.617.000.000 de galones de gasolina, lo que corresponde a un aumento de 7,63 por 100 en comparación a 1933 en el cual el consumo fué de 15.438.324.000 galones.

En Diciembre de 1934 el consumo fué 1.288.463.000 galones contra 1.415.547.000 y 1.169.089.000, respectivamente, en Noviembre precedente y Diciembre de 1933.

*El Salón del Automóvil de Ginebra :: :: :: ::*

Del 20 al 29 de Marzo próximo se celebrará en el Palacio de las Exposiciones de Ginebra el XIII Salón del Automóvil. Esta Exposición constará de 10 grupos; Automóviles, vehículos industriales, carrocerías, motores fijos, motocicletas, canots automóviles, accesorios, equipos para garages, industrias anexas y artículos de deporte.

Por la recopilación,  
BALA ROJA

**P. Germán Palacios****Concesionario de General Motors**

Coches

Camiones

Chevrolet

Chevrolet

Opel

Opel

Buick

G. M. C.

Pontiac

Blitz

EXPOSICION, REPUESTOS Y OFICINAS

||

Ronda de la Magdalena, 3

Teléfono 1408

CASTELLON

## Vicente Agost

Taller de Pintura  
para Carruajes y Automóviles

Taller:

Bartolomé Reus, 17

C A S T E L L O N

DROGUERÍA Y PERFUMERÍA  
DE

## L. Gómez Granell

ESPONJAS, GAMUZAS, MANGUERAS  
DE GOMA, PINTURAS y CERAS PARA  
COCHES, ACEITES, GRASAS y VAL-  
VOLINAS :: ARTÍCULOS PARA LA CON-  
SERVACIÓN DE AUTOS y CAMIONES

Zaragoza, 29 CASTELLON Amadeo I, n.º 1

## ¡AUTOMOVILISTAS!



ANTES de encargar los  
trabajos en su coche visi-  
te y solicite precios en la

## Clínica de la Carrocería

(Gran Taller de Carrocerías)

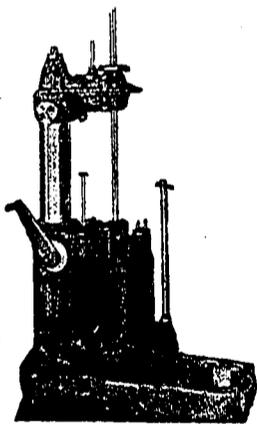
Con personal técnico, in-  
tegrado por ex-Operarios  
de los Talleres E. Prades,  
especializados en líneas  
modernas, Guarnecido,  
Emplanchado, Pinturas al  
Duco y Transparente  
Perla

GRAN ECONOMÍA EN LOS PRECIOS

Unicos en la provincia

Luis Vives, 3 \* Castellón

## GARAGE ROBERTO



SIGA ESTE CAMINO  
Y NO LE OCURRIRÁ  
ESTO NUNCA!!!.....

Taller de reparaciones + Rectificadora moderna de cilindros + Autos, Motos y Camiones + Lavadero a gran presión

Pérez Galdós, 16 y Alcalá Zamora, 7

Teléfono 1609

CASTELLON

Si le interesa a V. comprar

Máquinas de coser, Bici-  
clas, Radios, Gramófonos y  
Discos a base de la mejor  
calidad y máxima garantía  
visite al REPRESENTANTE



Evaristo Musné

G. Ghermá, 129 CASTELLON

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

## NOTAS DE INTERCAMBIO

### PARA «CORUÑA AUTOMOVILISTA»

La sección «Notas de intercambio» de esta importante Revista, dedica a nuestro colaborador Rafael de la Plana, un cariñoso elogio, con motivo de su reciente escrito sobre «Invalidez y vejez».

Agradecemos vivamente la deferencia de estos queridos compañeros.

Se han recibido de la Entidad Presidente del Intercambio «Unión Española de Conductores de Automóviles de Madrid», 200 carteles murales de propaganda Mutualista, según acuerdo de la Asamblea pasada, y que en breve se colocarán en los puntos que se estimen pertinentes.

Se ha remitido al Centro de Protección de Chauffeurs de La Coruña, los datos relativos a las defunciones tenidas en este Montepío durante los últimos años, con objeto de llevar a cabo un estudio sobre el «socorro de defunción» que han de presentar en la próxima Asamblea los mentados compañeros.

Se ha recibido también de la Entidad Presidente, el Proyecto de Reglamento del «Intercambio de Mutualidades de Conductores de Automóviles de España», que fué visto en Junta Directiva para presentar un avance de su estudio a la General para su discusión final, e inmediatamente con su resultado devolvérselo a la Entidad Presidente, para con el conjunto de todas las enmiendas o reparos presentadas por todas las Asociaciones adheridas al Intercambio, ser visto y discutido en la Asamblea para el acuerdo definitivo.

El 23 de Noviembre último fué visto en la Audiencia de Madrid el juicio oral contra nuestro compañero asociado de Onda, Pascual Peris Centelles, por el accidente desgraciado que tuvo al pasar por Villa de Fuentidueña de Tajo con destino a Madrid, del que resultaron varios atropellados. Estuvo encargado de su defensa el digno letrado de la Unión Española de Conductores de Madrid, quien realizó una brillante y elocuente defensa de nuestro compañero consiguiendo como resultado de la misma, la libre absolución del mismo con todos los pronunciamientos favorables.

No queremos silenciar este suceso, enviando desde estas columnas la enhorabuena al compañero Peris, y de un modo cordial hacemos presentes nuestro sincero agradecimiento a los compañeros de la U. E. C. A. de Madrid por las facilidades e interés demostrado en este asunto, haciendo al mismo tiempo también extensivo dicho agradecimiento a su Letrado.

## ALTAS DE SOCIOS

(HASTA EL DIA 20 DE DICIEMBRE)

### DE NÚMERO

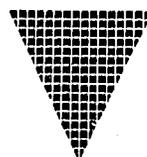
- Núm. 554.—Don José Ferrer Tirado.  
 » 555.— » Isidro Antolí Segura.  
 » 556.— » Manuel Ripollés Mestre.  
 » 557.— » Andrés Ripollés Mestre.  
 » 558.— » José Galí Forés.  
 » 559.— » Ramón Moliner García.

### REINGRESA

- Núm. 345.—Don Clemente Tena Tena.

# TINTORERIA

# IRIS



Colores sólidos

Lavado a seco

Lutos al día



Rapidéz en los encargos

Calle Vera, 16

Castellón

Automóviles y Camiones DIESEL  
**MERCEDES BENZ**

Camiones de lujo y gran rapidez  
**DIAMOND T.**

Automóviles ingleses de 9 a 20 HP.  
**STANDARD**

REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

**Autolocomoción Casanova**  
**Paz, 27 - VALENCIA**

REPRESENTANTE EN CASTELLON:

**JOAQUIN DOLZ TONDA**

**R E L A C I O N**

de los vehículos con motor mecánico matriculados en el mes de Noviembre de 1935

| Número | Potencia en H. P. | MARCA     | PROPIETARIO                           | Domicilio       | Residencia            |
|--------|-------------------|-----------|---------------------------------------|-----------------|-----------------------|
| 3270   | 8                 | Fiat      | Fernando Basco Palmer. . . . .        | Salmerón, 15    | Castellón             |
| 3271   | 25                | Ford      | Vicente Boix Muñoz. . . . .           | A. Zamora, 13   | Burriana              |
| 3272   | 22                | G. M. C.  | Ramón Soler Martí . . . . .           | Giner R., 18    | Idem                  |
| 3273   | 22                | G. M. C.  | Enrique Comes Monfort. . . . .        | R. y Cajal, 10  | Idem                  |
| 3274   | 25                | Ford      | Enrique Gimeno Tomás. . . . .         | Pi y Margall    | Castellón             |
| 3275   | 8                 | Ford      | César Gastón. . . . .                 | R. Mijares, 161 | Idem                  |
| 3276   | 9                 | Ford      | Silvestre Segarra e hijo. . . . .     | Angel           | Vall de Uxó           |
| 3277   | 21                | Chevrolet | Antonia Mut Chermá. . . . .           | S. Cámara, 44   | Castellón             |
| 3278   | 21                | Chevrolet | Pedro Juan Monzonis Porcar. . . . .   | S. Francisco, 3 | Burriana              |
| 3279   | 12                | Citroen   | Emilio Clará Piñol. . . . .           | G. Chermá, 57   | Castellón             |
| 3280   | 9                 | Opel      | Rafael Vicente Escobar . . . . .      | Enseñanza, 5    | Idem                  |
| 3281   | 21                | Chevrolet | Juan José Lázaro Mañes. . . . .       | M. de Jaca      | Teresa                |
| 3282   | 8                 | Fiat      | José Anglés Giró. . . . .             | R. Zorrilla, 4  | Vinaroz               |
| 3283   | 25                | Ford      | Joaquín Saura Saura . . . . .         | P. República    | Villanueva de Alcolea |
| 3284   | 25                | Ford      | Francisco Marco Salvador. . . . .     | Toneleros, 14   | Grao-Valencia         |
| 3285   | 22                | G. M. C.  | Francisco García Ballester. . . . .   | Lloreta, 49     | Villarreal            |
| 3286   | 18                | Citroen   | José Miralles Roselló. . . . .        | Canalejas, 37   | Castellón             |
| 3287   | 25                | Ford      | Ramón Palacín Marín. . . . .          | P. Angel, 4     | Valencia              |
| 3288   | 9                 | Ford      | Ricardo Cardona Mestre. . . . .       |                 | Alcalá de Chivert     |
| 3289   | 10                | Opel      | Rosario Ferrada Almela. . . . .       | Rochera, 1      | Burriana              |
| 3290   | 25                | Ford      | Ramón Palacín Marín. . . . .          | P. Angel, 4     | Valencia              |
| 3291   | 11                | Standard  | Joaquín Martínez Peris. . . . .       | Asensi, 18      | Castellón             |
| 3292   | 7                 | D. K. W.  | Francisco Villalonga Castel . . . . . | Gobernador      | Idem                  |
| 3293   | 8                 | Ford      | Angel Lombart Albella. . . . .        | M. Peidró, 9    | Valencia              |
| 3294   | 8                 | Ford      | Vicente Alloza Serrano . . . . .      | R. García, 20   | Vinaroz               |
| 3295   | 13                | Fiat      | Angel Gimeno Alpuente . . . . .       | Progreso, 24    | Castellón             |
| 3296   | 9                 | Ford      | Bautista Arquél Sonís . . . . .       | B. Ibáñez, 35   | Alcudia de Carlet     |
| 3297   | 25                | Ford      | José Barrachina Capdevila . . . . .   | Montornés, 271  | Castellón             |
| 3298   | 22                | G. M. C.  | Joaquín Bruno Bodí . . . . .          | Barranquet, 21  | Nules                 |

## TARJETA POSTAL



Por RAFAEL

*Un amigo nuestro, nos denuncia el espectáculo de la calle Gobernador, para que de él, tengamos la bondad de ocuparnos en las páginas de esta Revista.*

*Con el fin de cerciorarnos de cuanto nos indica este amigo, hemos pasado por la mencionada calle y, efectivamente, esto que nos dice este amigo es, especialmente por la tarde, un verdadero campo de deportes a puertas abiertas.*

*Delante mismo del trinquete, un grupo numeroso de muchachos juegan—seguramente partidas de pelota— y cuando pasan ciclistas, carros o automóviles, muchas veces han de moderar la marcha y pararse inclusive, hasta tanto «el juego o quince» ha terminado.*

*Nosotros, protestamos una vez más de estos entorpecimientos en la vía pública, solicitando del Sr. Alcalde, dé las oportunas órdenes para evitar esta serie de espectáculos que, después de todo, únicamente producen molestias al transeunte y atropellos completamente involuntarios.*

*¡Esperamos, pues, seremos atendidos....!*

## EL CAUCHO EN LA INDUSTRIA DEL AUTOMÓVIL



Se sabe que el 80 por 100 del consumo mundial de caucho se emplea en la construcción de los automóviles. Nada sorprendente es esto, cuando se piensa en todo el caucho que entra en la confección de un solo vehículo.

Es así que se ha calculado que para un coche de 15 HP el peso de caucho que se necesita es de 68'150 kilos, de los cuales 50 kilos son para los cinco neumáticos y cinco cámaras de aire; 13 kilos para la carrocería, 1'350 kilos en el chasis, dos kilos en forma de disolución de caucho especialmente en la pintura, y 1'8 kilos para aislar los cables eléctricos.

Según otros cálculos, el total no sería más que de 63'270 kilos, de los cuales 40 son para los cinco neumáticos y cinco cámaras y 23'270 kilos para las demás partes.

De todas formas, el caucho utilizado en un coche representa alrededor del 5 por 100 de su peso total, y esta proporción aumentará progresivamente. Se habla actualmente de asientos de caucho esponjoso o de caucho celular, preparados a base de latex y hasta de crin aglomerado con latex, que resultan de una flexibilidad extraordinaria. Se evalúa que pronto se necesitarán unos 80 kilos de caucho por máquina, y como por otra parte la fabricación mundial de coches llegará otra vez a cerca de 5.000.000 de vehículos por año, serían ya 400.000 toneladas del valioso producto, que encontrará de esta manera un consumo asegurado, mientras que los 30.000.000 de máquinas ya en circulación seguirán consumiendo 1.200.000 toneladas de caucho.

Un consumo anual de 2.000.000 de toneladas con los demás usos de esta materia, puede ser considerado como posible en el porvenir.

## FÁBRICA DE MUEBLES VICENTE GALLEN

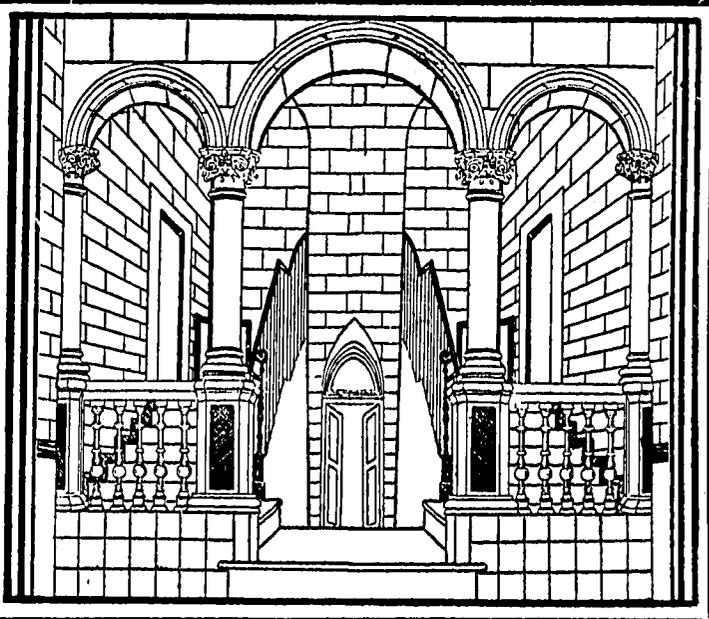
MUEBLES DE TODAS  
CLASES Y ESTILOS

Cardona Vives, 10

Teléfono 2022

SALONES DE  
EXPOSICIÓN  
Y VENTAS

CASTELLON



## Avisos de Secretaría

### Reconocimiento médico

Se pone en conocimiento de los socios comprendidos hasta el núm. 476 de recibo, que pueden pasar cuanto antes por casa del médico inspector de este Montepío (Dr. Juan Peña, calle de González Chermá, 61-pral.), debiendo antes pasar a recoger en Secretaría las hojas de reconocimiento, y así poder estar en posesión de todos sus derechos.

### Avisos de accidentes

Para evitar dilaciones que puedan perjudicar a los interesados, éstos están obligados inmediatamente que les ocurra un accidente ponerlo en conocimiento de nuestro Abogado, cuyo domicilio va anotado en el recibo del mes.

### Abono de recibos

Se pone en conocimiento de los Socios de número, que todo compañero que al llegar el día último del mes no tuviera retirado el recibo corriente, no tendrá derecho a los subsidios de «Enfermedades y accidentes».

### Adquisición del carnet del Montepío

Se recomienda a todos los compañeros la conveniencia ineludible de contar con dicho carnet para poder hacer valer su personalidad Mutualista, no solo en Castellón, sino también en otras Capitales de España con las que tengamos establecido las bases de intercambio.

Para su adquisición se necesita además de la presentación del permiso de conducción, dos fotografías para el carnet.

### Cambio de domicilio

Para la buena marcha de la Sociedad y por el propio interés de los socios, es muy conveniente que cuando éstos cambien su domicilio lo pongan en conocimiento de la Secretaría; si así no lo hacen no se quejen de las molestias que con ello les pueden sobrevenir.

### Colaboraciones para la Revista

Por encargo de la Junta de Revistas se comunica a los compañeros y demás personas que remiten sus trabajos para su publicación, que las colaboraciones se recibirán hasta el día 16 de cada mes en la Secretaría social; las que lleguen pasada esta fecha, se publicarán en el número siguiente.

Las colaboraciones deben ser escritas a máquina, o en letra manuscrita, en forma clara y a una sola carilla.

Para la índole de las colaboraciones se recomienda lo prescrito en la parte pertinente de nuestro Reglamento, quedando también a cargo de nuestro Director y Redactor-Jefe la selección de los trabajos recibidos sin derecho a reclamación alguna por parte de los colaboradores.

### Motivos de queja en general :: :: ::

Todo socio, lo mismo los de la Capital que los de la Provincia, están obligados a poner en conocimiento de la Secretaría (bien sea verbalmente o por escrito) cualquier motivo de queja o censura que pueden tener, pero siempre que éstas estén relacionadas con el Montepío o con su Revista.

### Aviso importante

Se recuerda a todos los señores Socios de este Montepío, la obligación que tienen de presentar la baja por enfermedad el mismo día de la fecha, pudiéndola entregar en este Montepío.

Igualmente se recomienda a todos los señores Socios de este Montepío que cuando tengan un accidente tomen los nombres de los testigos para mejor aclareamiento.

### Notas

Se pone en conocimiento de los señores Socios que se hallen comprendidos en los números que preceden, se dignen pasar por Secretaría a recoger las hojas de reconocimiento para que el Sr. Juan Peña, Médico inspector de este Montepío, pueda reconocerlos.

Lo que se hace presente para que luego no aleguen ignorancia en caso de accidente o enfermedad. Con el bien entendido que si hasta esa fecha no se ha hecho el reconocimiento reglamentario, perderán un mes de derecho a subsidios a partir del día que se efectúe dicho reconocimiento.

Los números son los siguientes: 82-89-93 164 171 183 191-195-198 202 226 236 242-252 270-273 275 277-285 311-324 331-351-344 358 563-371 390 391-497 399 429 437 444-447-454.

---



---

Si es usted socio del Montepío de Chófers y Mecánicos, o lector de CASTELLON AUTOMOVILISTA, favorezca a los anunciantes con sus compras.

**Movimiento de fondos de la Caja de Enfermedades y Accidentes durante el mes de Noviembre de 1935**

|   | INGRESOS |    | GASTOS  |    |
|---|----------|----|---------|----|
|   | Pesetas  |    | Pesetas |    |
| SALDO DEL MES ANTERIOR.....   | 20.842   | 65 |         |    |
| Recaudado por cuotas.....   | 2.013    | 00 |         |    |
| A D. Jaime Bellver, por la adquisición de 10.000 pesetas de deuda amortizable al 5 por 100 emisión de 1927 a 101'40 por 100 y gastos..... | —        | —  | 10.175  | 85 |
| Al Sr. Médico Inspector, por sus honorarios.....  | —        | —  | 125     | —  |
| » Sr. Abogado Titular, íd.....  | —        | —  | 100     | —  |
| » Sr. Procurador Titular, íd.....   | —        | —  | 60      | —  |
| » Sr. Auxiliar Secretaría íd.....   | —        | —  | 60      | —  |
| A Juan Jovena Prades, por 6 días subsidios.....   | —        | —  | 34      | —  |
| » la Imprenta Mas, por 1.000 carteles de propaganda a mano.....   | —        | —  | 35      | —  |
| » Jeremías Alcácer, por premio cobranza.....  | —        | —  | 80      | 50 |
| » D. Faustino Renau, por alquiler del local.....  | —        | —  | 60      | —  |
| » Secretaría, por sellos de correo, timbres móviles, póliza y ordinario de Valencia.....  | —        | —  | 15      | 35 |
|   | —        | —  | 10.745  | 70 |
| SALDO EN CAJA.....  | —        | —  | 12.109  | 95 |
| TOTAL.....  | 22.855   | 65 | 22.855  | 65 |

|                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| <b>RESUMEN DE EFECTIVOS</b>      |                  |
| En Valores del Estado.....       | 28.000'—         |
| En c/c. del Banco de España..... | 0'00             |
| Saldo en Caja.....               | 12.109'95        |
| <b>SALDO TOTAL.....</b>          | <b>40.109'95</b> |

|                              |                             |                         |
|------------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| Presidente,<br>Pascual Vilar | Tesorero 1.º<br>M. Montañés | Contador,<br>M. Beltrán |
|------------------------------|-----------------------------|-------------------------|

**Movimiento de fondos de la Caja de Invalidez y Vejez durante el mes de Noviembre de 1935**

|   | INGRESOS |    | GASTOS |    |
|---|----------|----|--------|----|
|   |          |    |        |    |
| SALDO DEL MES ANTERIOR.....                     | 3.468    | 80 | —      | —  |
| Recaudado por cuotas.....                       | 294      | —  | —      | —  |
| Donativo del Sr. Médico Inspector.....          | 65       | —  | —      | —  |
| Id. del Sr. Abogado Titular.....                | 25       | —  | —      | —  |
| Id. del Sr. Procurador Titular.....             | 15       | —  | —      | —  |
| Id. de Jeremías Alcácer.....                    | 5        | —  | —      | —  |
| A Jeremías Alcácer, por premio de cobranza..... | —        | —  | 11     | 75 |
|   | —        | —  | 11     | 75 |
| SALDO EN CAJA.....                              | —        | —  | 3.861  | 05 |
| TOTAL.....                                      | 3.872    | 80 | 3.872  | 80 |

|   |                  |
|---|------------------|
| <b>RESUMEN DE EFECTIVOS</b>               |                  |
| En Valores del Estado.....                | 10.000'—         |
| En cuenta corriente del Banco España..... | 334'90           |
| Saldo en Caja.....                        | 3.861'05         |
| <b>SALDO TOTAL.....</b>                   | <b>14.195'95</b> |

|                         |                                    |                         |
|-------------------------|------------------------------------|-------------------------|
| Presidente,<br>P. Vilar | Tesorero 2.º<br>P. A.<br>C. GARCIA | Contador,<br>M. Beltrán |
|-------------------------|------------------------------------|-------------------------|



Nuestras cubiertas camiones y autobuses  
 tienen una *banda de rodamiento con ranuras profundas* y vigorosas, que aseguran la *máxima tracción*

Llevan más *alambre en los talones*; más *capas de cuerdas impregnadas* refuerzan la *pesadaña*, eliminando así los fallos de los talones

**NUESTRAS CUBIERTAS**

# Firestone-Hispania



*La Marca de Calidad*

Fábrica y Oficinas en **BASAURI** Apartado 406. Teléf. 17827 - 28 - 29 - BILBAO.

**SUCURSALES** {  
 MADRID: General Pardiñas, 50: T. 60.800 60.809  
 BARCELONA: Claris, 92: Teléfs. 80.123 y 80.124  
 SEVILLA: San Pablo, 35-41: Teléfono 26.332  
 VALENCIA: Colón, 15: Teléfono 10.567  
 CORUÑA: Juana de Vega, 56 al 60: Teléf. 2.940  
**DEPÓSITO** { MURCIA: Plaza Belluga, 3: Teléfono 1.123.



**FIRESTONE-HISPANIA S. A.**

Apartado 406. BILBAO

Sírvase remitirme gratis su folleto  
**EL CUIDADO DE LOS NEUMATICOS**

Nombre .....

Dirección .....

Población .....



# UN SEGURO PARA SU COCHE

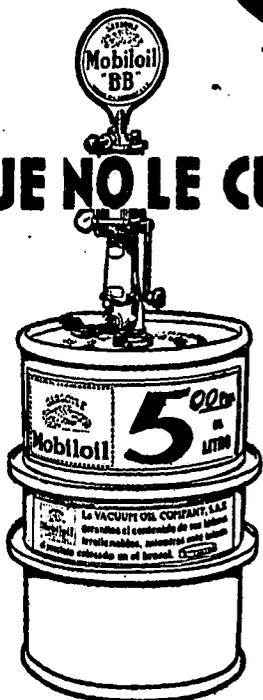
**BIDON IRRELLENABLE**

La Vacuum Oil Company S.A.E.

GARANTIZA EL CONTENIDO DE ESTOS BIDONES MIENTRAS  
EL PRECINTO ESTE INTACTO




## QUE NO LE CUESTA NI UN CENTIMO DE PRIMA



Sin lubricante su coche sería un montón de hierro viejo al poco tiempo de utilizarlo.

Empleando un aceite corriente el motor se gastará antes de tiempo.

En cambio, empleando un aceite de absoluta garantía como Mobiloil, puede tener la seguridad absoluta de que jamás se desgastará una pieza por el roce de metal contra metal.

Esta es la protección que le ofrece Mobiloil sin coste adicional alguno, ya que ahora le es fácil obtener el legítimo Mobiloil del Bidón Irrellenable al mismo precio de un aceite envasado corriente.

# VACUUM OIL COMPANY

SOCIEDAD ANÓNIMA ESPAÑOLA

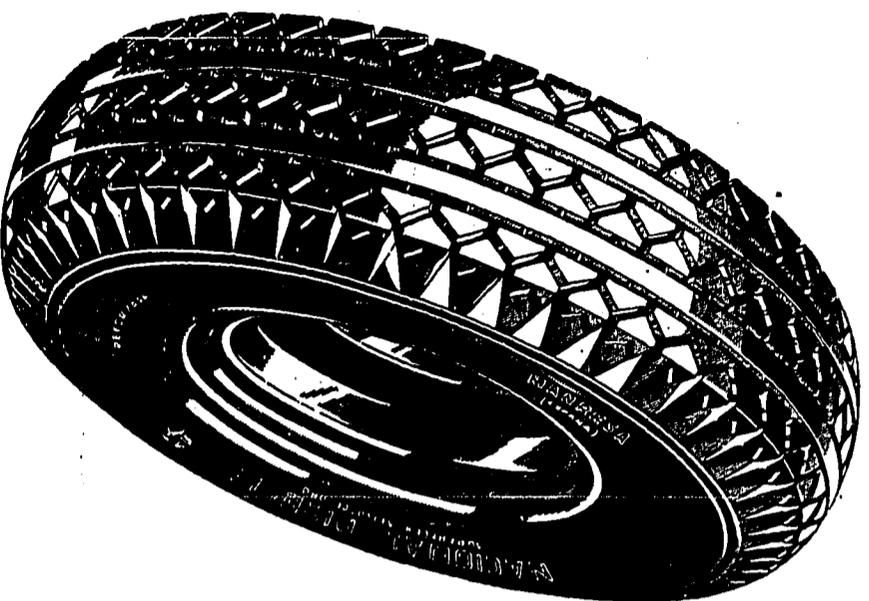


# IIAUTOMOVILISTASII

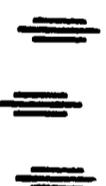
MONTAD EL NUEVO NEUMATICO

'SELLO DE ORO'

para modernos coches rápidos



**NACIONAL PIRELLI**



SEGURIDAD Y ADHERENCIA

ALTO RENDIMIENTO

Sucursal en Valencia: Jorge Juan, 6

Teléfono 17800